

Kunstwege
Vias d'art Puntraschian

Publikationen zur Schönheit

Publications sur la beauté

P
n
t
r
e
s
i
n
a

Publicaziuns davart la bellezza Publications about beauty

27. Juni 15. Oktober 2020

KUNSTWEGE | VIAS D'ART PONTRESINA 2020

Ausstellung | Kunstwege | Vias d'art | 2020 | Via Maistra Pontresina | GR | kunstwege-pontresina.ch

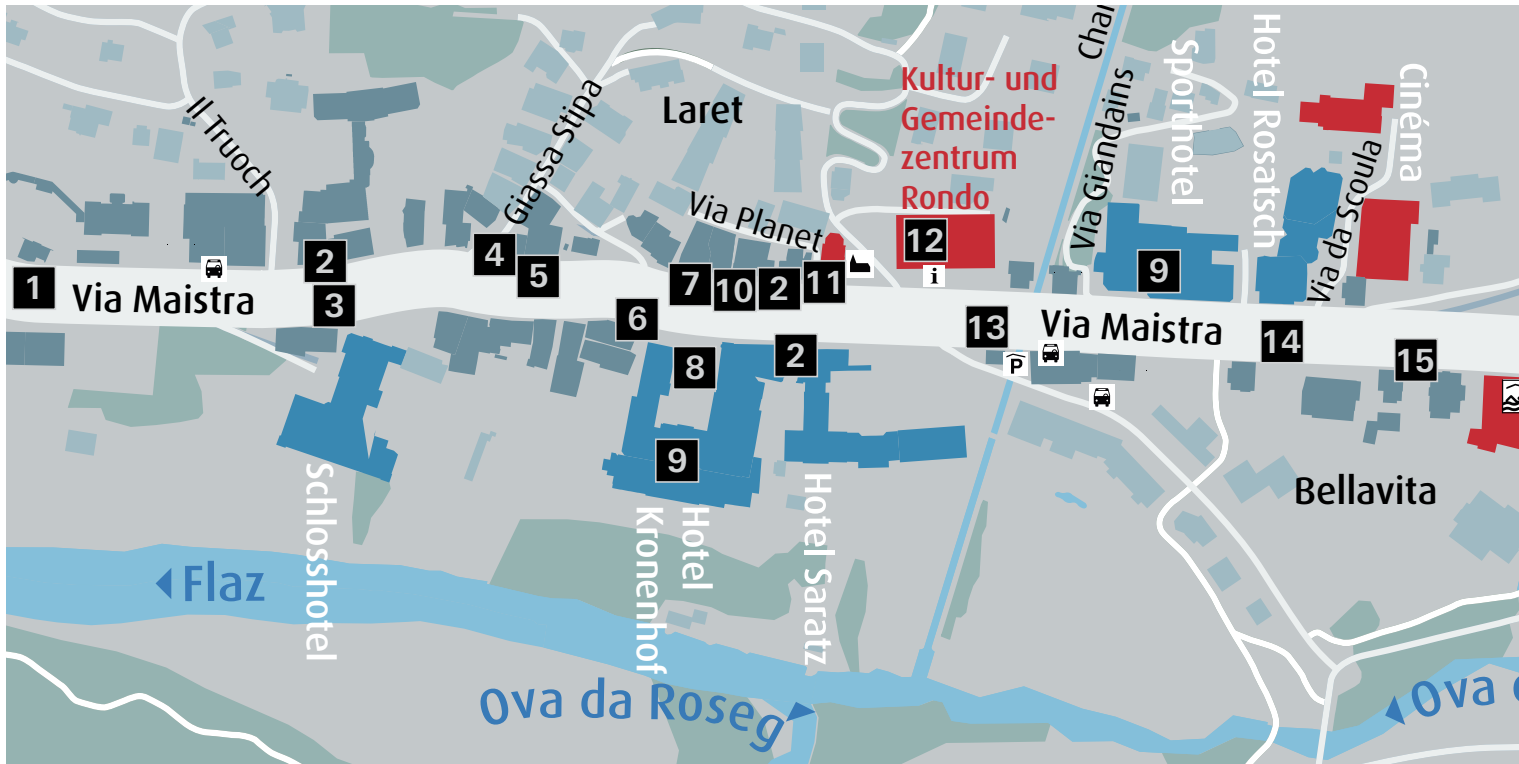


PONTRESINA CULTURA
PUNTRASCHIGNA CULTURA

Pontresina
niz bernina • enza

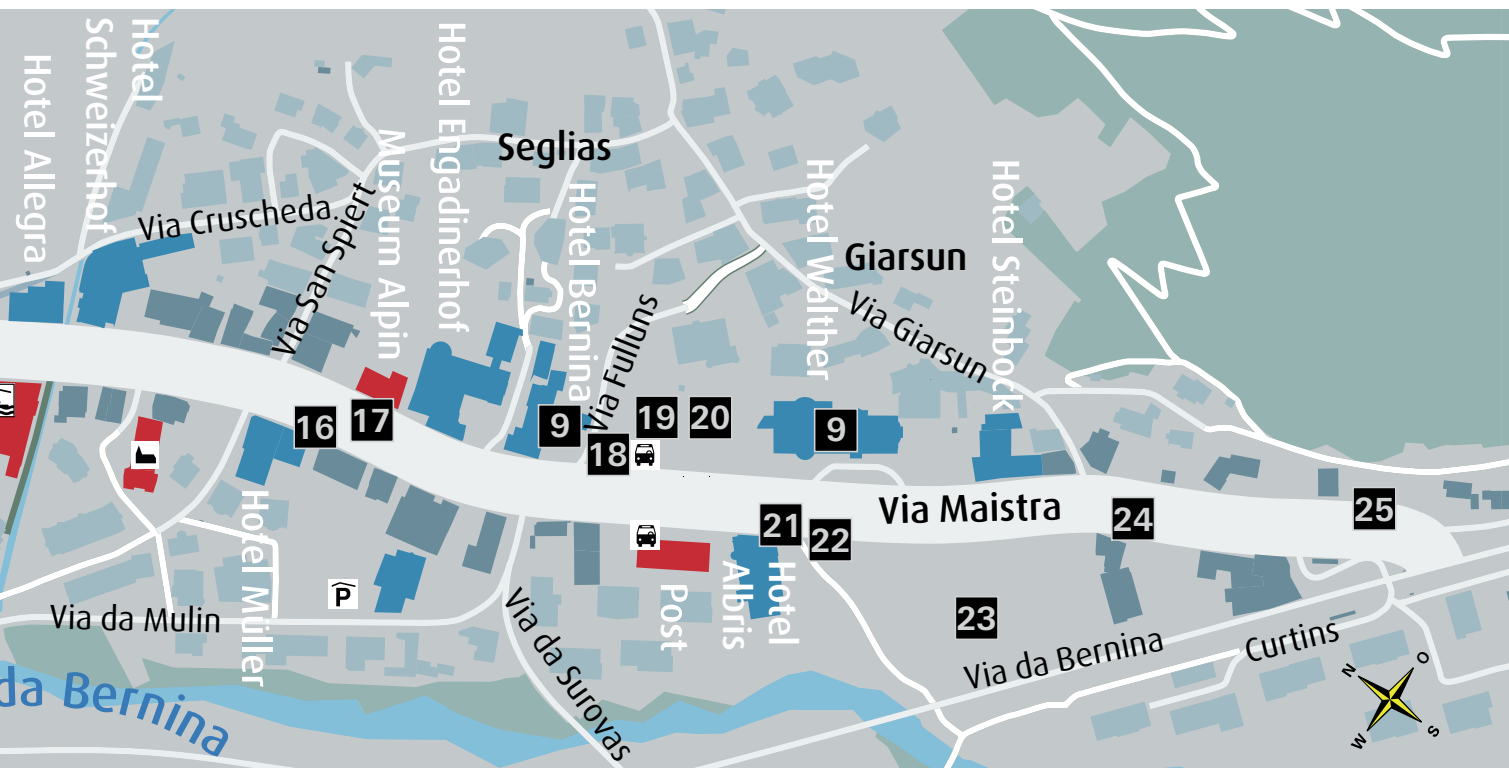
KUNSTWEGE | VIAS D'ART PONTRESINA 2020

- | | | | | | |
|----------|---------------------|---------------------------|-----------|--------------------|---|
| 1 | Gerber Bardill | «Liegender» | 8 | Christoph Draeger | «La reproduction interdite» |
| 2 | Christoph Draeger | «Spieglein, nielgøiq2...» | 9 | Marie Velardi | «Las ovas» |
| 3 | Damiano Curschellas | «Under the Sign» | 10 | Pauline Beaudemont | «Habla con la fortuna» |
| 4 | Gian Häne | «Gletscherspiegel | 11 | Pauline Beaudemont | «Manglare a media noche» |
| 5 | Gerber Bardill | «1000 Mäuse | 12 | Badel Sarbach | «Blue is my Color» |
| 6 | Chris Hunter | «Piano Nobile» | 13 | Gilles Furtwängler | «En attendant l'ascenseur, on est ensemble» |
| 7 | Badel Sarbach | «Sky Studies» | 14 | Gaël Grivet | «Lost Poet» |



AUSSTELLUNG | EXPOSITION 2020

15	Gian Häne	«outlook»	22	Christoph Draeger	«A Proposal for Pontresina Another Point of View»
16	Guillaume Pilet	«Hotel Drama» (Insect Hotel)	23	Gaël Grivet	«Talweg, vis-à-vis»
17	Chris Hunter	«Sarazenenladen»	24	Damiano Curschellas	«Under the Sign»
18	Tarik Hayward	«Tower Built on Lies»	25	Gilles Furtwängler	«Les plus beaux fonds d'écran sont les plus simples»
19	Tarik Hayward	«Post Invasion Beauty»			
20	Guillaume Pilet	«Hotel Drama» (Birdhouse)			
21	Marie Velardi	«Charta da las ovas»			



IN KÜRZE | EN BREF | AT A GLANCE | CUORT | IN BREVE

AUSSTELLUNG KUNSTWEGE PONTRESINA 2020

In diesem Sommer verwandelt sich die Via Maistra in Pontresina zum fünften Mal in einen Ausstellungsraum für zeitgenössische Kunst. 14 KünstlerInnen aus Graubünden und der Romandie sind von Pontresina Cultura eingeladen, ihre Arbeiten zum Thema "Publikationen zur Schönheit..." auszustellen. Alle Kunstschaffenden gelten als versierte und eigenständige Vertreter der installativen Kunst. Die Werke aus den Bereichen Skulptur, Video, Installation, Malerei und Fotografie sind das Ergebnis vertiefter Recherchen zur Kultur und Natur des Engadins.

EXPOSITION LES CHEMINS DE L'ART DE PONTRESINA 2020

Cet été, la Via Maistra de Pontresina se transformera pour la cinquième fois en un espace d'exposition d'art contemporain. 14 artistes des Grisons et de Suisse romande sont invités par Cultura Pontresina à réaliser des travaux sur le thème de «Publications sur la beauté ...». Tous les participants sont des artistes de talent spécialistes des installations. Leurs œuvres (sculptures, vidéos, installations, peintures et photographies) sont le résultat de recherches approfondies sur la culture et la nature de l'Engadine.

EXPOSIZIUN VIAS D'ART PUNTRASCHIGNA 2020

Quista sted as transmüda la Via Maistra a Puntraschigna per la tschinchevla vouta in ün spazi d'exposiziun per art contemporauna. 14 artistas ed artists dal Grischun e da la Svizra francesa sun invidos da Puntraschigna Cultura, da formular lur lavuors a regard il tema „Publicaziuns davart la bellezza...". Tuot ils artists velan scu rapreschantants versos ed autonomos da l'art installativa. Las ouvras our dals genres sculputra, video, installaziun, pittüra e fotografia sun il resultat da retscherchas approfondidas davart la cultura e la natüra da l'Engiadina.

EXHIBITION PONTRESINA ART TRAILS 2020

This summer, for the fifth time, the Via Maistra in Pontresina will be transformed into an exhibition space for contemporary art. Pontresina Cultura has invited 14 artists from Graubünden and French-speaking Switzerland to create works on the theme of "Publications about beauty...". The selected artists are all highly regarded and experienced independent representatives of installation art. Their works, in media as sculpture, video, installation, painting and photography, are the result of profound research on the culture and nature of the Engadin.

MOSTRA LE VIE DELL'ARTE DI PONTRESINA 2020

Quest'estate la via Maistra di Pontresina si trasformerà per la quinta volta in uno spazio espositivo per l'arte contemporanea. 14 artisti dei Grigioni e della Svizzera francese sono invitati da Pontresina Cultura a realizzare i loro lavori sul tema «Pubblicazioni sulla bellezza...». Tutti i partecipanti sono artisti di talento, dei professionisti delle arti installative. Le opere, che rientrano nei settori scultura, video, installazione, pittura e fotografia, sono il risultato di una ricerca approfondita sulla cultura e natura dell'Engadina.

BESUCHERINFORMATION | GUIDE

Pontresina Cultura heisst Sie herzlich willkommen und freut sich, Sie trotz Vorschriften des BAG in Pontresina begrüßen zu dürfen. Wir wünschen Ihnen einen erlebnisreichen Tag beim Besuch der Ausstellung. Hier die wichtigsten Informationen auf einen Blick:

Die Ausstellung dauert vom Samstag, 27. Juni bis Donnerstag 15. Oktober 2020, der Eintritt ist frei.

Die 24 Objekte können unter Einhaltung der Corona-Vorschriften jederzeit besichtigt werden. Alle befinden sich an der Via Maistra. Die Gehdistanz zu allen Objekten beträgt ca. 1.6 Kilometer, für welche Sie 1- 2 Stunden benötigen. Wo Sie zum Besuch der Ausstellung starten, können Sie entscheiden.

Falls Sie die Ausstellung nicht persönlich besuchen können, finden Sie unter **kunstwege-pontresina.ch** einen übersichtlichen Rundgang mit Texten, Bildern und Künstlerporträts.

Pontresina Cultura vous souhaite la bienvenue et est heureux de vous accueillir à Pontresina malgré les dispositions du BAG. Nous vous souhaitons une journée riche en événements lors de la visite de l'exposition. Voici les informations les plus importantes:

L'exposition se déroulera du samedi 27 juin au jeudi 15 octobre 2020, l'entrée est gratuite.

Les 24 objets peuvent être visités à tout moment, sous réserve du règlement Corona. Ils sont tous situés sur la Via Maistra. La distance à parcourir à pied pour atteindre tous les objets est d'environ 1,6 kilomètre, ce qui vous prendra une à deux heures. Vous pouvez décider par où commencer pour visiter l'exposition.

Si vous ne pouvez pas visiter l'exposition en personne, vous trouverez un parcours clairement organisé avec des textes, des photos et des portraits des artistes sur **kunstwege-pontresina.ch**

Für den individuellen Rundgang bieten wir Ihnen dieses Jahr einen kostenlosen **online Multimedia Guide** mit Zusatzinformationen für Smartphone und Tablet an:

- Audio und Text zu allen 24 Stationen in Deutsch/Französisch
- Video mit Künstlerinterviews
- Audio und Video von der Ausstellungseröffnung
- Bilder und Links

Pour la visite individuelle, nous vous offrons cette année un **guide multimédia en ligne** gratuit avec des informations complémentaires pour Smartphone et Tablet:

- Audio et texte pour les 24 stations en allemand/français
- Vidéo avec des interviews d'artistes
- Audio et vidéo du vernissage de l'exposition
- Images et liens

START GUIDE >



EDITORIAL

Bereits zum fünften Mal finden in diesem Sommer die “Kunstwege | Vias d’art Pontresina” statt. Auch wenn wegen der besonderen Umstände bis weit in den Frühling nicht klar war, wie genau der Anlass stattfinden würde, stand für die Veranstalter nie im Zweifel, dass man alles tun würde – selbstverständlich in Übereinstimmung mit den behördlichen Vorgaben – das Kunsterlebnis und den Austausch im öffentlichen Raum entlang der Via Maistra in Pontresina zu ermöglichen.

“Publikation zur Schönheit ...” ist ein Titel, der gerade auch für diese speziellen Zeiten nicht besser hätte gewählt werden können. Durch das Herunterfahren des öffentlichen Lebens mit all seinen Ablenkungen und Verlockungen dürfte sich für viele Menschen der Blick auf das Wesentliche geschärft haben, die Freude auch über Kleinigkeiten und eben des dankbare Empfinden von Schön-

C’est déjà pour la cinquième fois que les „Vias d’Art | Kunstwege Pontresina“ auront lieu cet été. Même si la réalisation de cet événement n’était pas du tout évident en printemps à cause des circonstances bien connues, les organisateurs n’ont jamais douté qu’ils feraient tout pour réaliser cette expérience artistique ainsi que l’échange dans l’espace public le long de la Via Maistra à Pontresina – bien entendu conformément aux exigences réglementaires. „Les Publications sur la Beauté“ – ce titre n’aurait pas pu être mieux choisi en ce temps actuel. L’arrêt de la vie publique avec toutes ses distractions et tentations a peut-être accentué le regard sur les choses importantes de la vie, ainsi que le plaisir même aux petites choses, au sentiment de reconnaissance pour la beauté dans toutes ses diversités, à la tranquillité d’esprit et à l’intention de vouloir la découvrir et d’en jouir – assez souvent à des endroits où on ne s’y attendait pas...

heit in all ihren Facetten, die innere Ruhe und Bereitschaft, sie zu erfahren und zu geniessen. Oft gerade da, wo man sie nicht erwarten würde. Und genau daran schliessen die diesjährigen Kunstwege an, zu denen 12 KünstlerInnen/Künstlerpaare aus Graubünden, – und erstmals aus der Romandie eingeladen wurden. Die konkrete Auseinandersetzung mit dem Begriff “Schönheit” wurde den Künstlern überlassen und ihre Interventionen präsentieren sich vielfältig. Sie beleuchten mit ihrer Kunst die Verbindung von Schönheit und Sprache, Leichtigkeit, Vielfalt der Fauna, Verblendung, Engadiner Himmelblau, Klangbildern und vielen anderen Aspekten, die es zu entdecken und erfahren gilt. Jeder der Teilnehmer, die alle durch eindruckliche Arbeiten in den letzten Jahren aufgefallen sind oder mit wichtigen Preisen ausgezeichnet wurden, bespielt zwei Orte und zeigt dort seine Inspirationen zum Thema “Schönheit”.

Et c’est précisément cela que font les „Vias d’Art“ cette année-là en invitant 12 artistes et „duos“ d’artistes des Grisons et - pour la première fois - de la Romandie. La confrontation concrète avec le terme de „la Beauté“ a été laissé entièrement aux artistes, leurs interventions se présentent en un choix large. En exposant leurs oeuvres, ils mettent en lumière le lien entre la beauté et la langue, la légèreté, la diversité de la faune ainsi que l’aveuglement, le bleu du ciel d’Engadine, les images sonores et beaucoup d’autres éléments encore qu’on pourra découvrir et connaître. Chacun et chacune des participants qui se sont tous/toutes fait remarquer dans les années précédentes ou qui ont remporté des prix importants, animent deux places dans le village et y montrent leur inspiration pour le thème “De la Beauté”.

Cet évènement – sous la direction de Benno Conrad – ne sera ni une exposition de sculpture ni un Land-Art-event. Les “Vias d’Art”

Der Anlass – kuratiert von Benno Conrad – will weder Skulpturen-Ausstellung sein, noch Land-Art-Event. Die Kunstwege wollen einen Diskurs anstossen zwischen Besuchern und Künstlern wie auch unter den Künstlern selbst und ein Miteinander, ein Entdecken von Neuem, von Unbekanntem in mehr oder minder vertrauter Umgebung fördern. Einheimische und Feriengäste sind eingeladen, zu staunen, sich zu freuen, zu hinterfragen und sich auszutauschen. Vorkenntnisse braucht keiner. Interesse, Neugier und Begeisterungsfähigkeit sind gefragt. Pontresina wird zur Freilicht-Plattform und Bühne, um den Begriff der Schönheit aus allen Blickwinkeln zu erforschen und erinnert daran, dass der öffentliche Raum seit jeher der Ort ist, wo man Neues erfährt, wo Eindrücke entstehen, Bilder, Haltungen, Meinungen, Positionen.

Marina U. Fuchs, Kulturjournalistin und Publizistin

veulent initier un vaste dialogue entre les visiteurs et les artistes, mais aussi entre les artistes eux-mêmes, elles voudraient favoriser le partage, la découverte d'éléments nouveaux et des choses inconnues dans un environnement plus ou moins familier. Les résidents ainsi que les hôtes seront invités à se faire émerveiller, à chercher, à interroger et à s'échanger. On n'aura pas besoin de connaissances préalables. Mais ce ne serait pas mauvais d'avoir de l'intérêt, de la curiosité et de l'ardeur. Pontresina se transforme en scène à ciel ouvert pour explorer le terme de la "Beauté" de tous les points de vue. Cela nous rappelle que l'espace public est depuis toujours l'endroit où on apprend les nouvelles, où naissent les impressions – et les images, les attitudes, les opinions et les positions.

Marina U. Fuchs, journaliste et publiciste de culture

DAS THEMA | LE THÈME

Publikationen zur Schönheit...
Publicaziuns davart la bellezza...
Publications sur la beauté...
Publications about beauty...

Der Titel der Ausstellung zielt auf den kontroversen Begriff der Schönheit einerseits und die Funktion des öffentlichen Raums als Ort der Bekanntmachung andererseits. Eine Plattform für Eindrücke, Bilder, Haltungen, Positionen – für einen in die Zukunft gerichteten künstlerischen Diskurs. Das Attribut zur „Schönheit“ konnte frei gewählt werden (z.B. die Schönheit des Seins, die Schönheit der Berge, Ästhetik als Mittel zum Zweck, Schönheit als subjektive Empfindung etc.) Die Wahl des Mediums, der Bildsprache und der Materialien erfüllen die Anforderungen einer Publikation.

Le titre de l'exposition met l'accent sur le concept controversé de beauté d'une part et sur la fonction de l'espace public en tant que lieu de publicité d'autre part. Une plate-forme pour les impressions, les images, les attitudes, les positions - pour un discours artistique orienté vers l'avenir. L'attribut de "beauté" peut être choisi librement (par exemple, la beauté de l'être, la beauté des montagnes, l'esthétique comme moyen d'atteindre une fin, la beauté comme sensation subjective, etc.). Le choix du support, du langage visuel et des matériaux répond aux exigences d'une publication.

VERANSTALTER ORGANISATION

Pontresina Cultura, Kulturkommission Pontresina
Kongress- und Kulturzentrum Rondo
Via Maistra 133
CH-7504 Pontresina
cultura@pontresina.ch
www.cultura-pontresina.ch

Projektleitung:	Benno Conrad, Kurator Christa Häberlin, Richard Plattner
Administration:	Christa Häberlin & Pontresina Cultura
Technik:	Werkdienst Gemeinde Pontresina
Fotografie:	Men Clalüna Rolf Canal
Videoproduktion	ibexmedia, St.Moritz Kalina Sutter und ART-TV
Redaktion & Lektorat:	Benno Conrad Pontresina Cultura
Übersetzungen:	Christiane Mathis
Supervision:	Lynn Kost, Museum Winterthur
Veranstaltungen:	Pontresina Cultura
Führungen:	Kalina Sutter
Multimedia-Guide	Pontresina Tourismus izi.TRAVEL
Workshops:	Annina Thomann



GABRIELA GERBER | LUKAS BARDILL

Liegender

Was passiert mit dem Kirchturm, wenn er sich neu ausrichtet, weg von der ruhenden Vertikalen in Richtung Südost, gegen das Veltlin, die Lombardei, Italien?

Liegender (En position couchée)

Qu'est-ce qui se passe avec la tour de l'église si elle se met dans une nouvelle direction? Si elle quitte la verticale reposante pour s'orienter en direction sud-est, vers la Vallée Valtellina, la Lombardie – bref: vers l'Italie?

Gabriela Gerber (*1970): 1999-2003 Fine Arts Studium an der Zürcher Hochschule der Künste ZHDK. Lukas Bardill (*1968): 1993-1997 Kunststudium Schule für Kunst und Mediendesign F+F Zürich. Zusammenarbeit seit 1997.

PREISE (AUSWAHL)

2020 SAC Kunstpreis
2017 Anerkennungspreis des Kantons Graubünden
2006 Manor-Kunstpreis
2004 Swiss Art Award

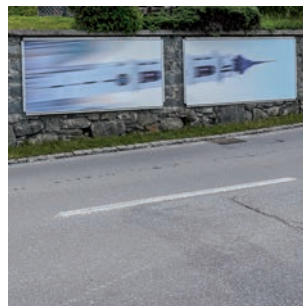
EINZELAUSSTELLUNGEN (AUSWAHL)

2020 Fragmentarium Alpinum, Alpines Museum Bern CH
2019 Fuchsenwinkel, Galerie Luciano Fasciati Chur CH
2019 Himmel auf, Dauerausstellung Getruckt zu Zürich, Grossmünster Zürich CH
2013 Dornröschen, Kunstraum Dornbirn
2009 Wildbahn, Kunstraum Kreuzlingen CH
2007 Sometimes It Shows In April, Galerie staubkohler Zürich CH
2006 See How The Land Lies, Bündner Kunstmuseum Chur CH

GRUPPENAUSSTELLUNGEN (AUSWAHL)

2020 BEAUX_LOSANGES, Aux Losanges, Tschierschen CH
2019 Der grosse Schnee, Galerie Luciano Fasciati Chur CH
2019 Unter Tag, Kulturgut der Zukunft, Kulturraum S4, Kaverne Espos, Sargans CH
2019 Sommer-Video, Grand Palais, Bern CH
2018 Art Safiental, Land and Environmental Art, Aclatobel, Safiental CH
2018 Arte Castasegna, Ein Kunstprojekt im Dorf, Castasegna CH
2017 Doppelstall, Refugium, Biennale Weiertal, Winterthur CH
2017 Bilder erzählen, Kunstmuseum Thun CH

1



Gabriela Gerber und Lukas Bardill
Liegender, 2020
3 Plakatprints, F12, 128 x 268.5 cm
Plakatwand Via Maistra 75, Via da la Botta
Kunstwege | Vias d'art Pontresina 2020

Fotos: Men Clalüna

CHRISTOPH DRAEGER

Spieglein, nielgeiq2...

Hotelbadzimmerspiegel werden einander gegenüber montiert, um den Coiffeur-Effekt zu erzielen, dessen Unheimlichkeit schon Mani Matter besungen hat (Bim Coiffeur, 1966). Die Betrachter können sich ihres Äusseren versichern und dabei einen raren Blick auf ihren Hinterkopf erheischen, mit dem surrealen Risiko, sich in der Unendlichkeit zu verlieren. Die Arbeit nimmt direkten Bezug auf René Magritte und Christoph Draeger, "La Reproduction Interdite" (1937 | 2020). Auch mit dieser minimalistischen Intervention geht es Draeger darum, die Dimension der Zeit durch die Einbeziehung des Betrachters und seiner Umgebung in der Realität zu repräsentieren und zu beobachten, welche Emotionen in dem von den reflektierenden Oberflächen erzeugten virtuellen Raum aktiviert werden. Der Titel verweist auf die Eitelkeit der Königin in Schneewittchen, die ihre Schönheit aufruft.

Spieglein, nielgeiq2... (Miroir, ô mon beau miroir...)

Des miroirs d'hôtels sont montés vis-à-vis l'un de l'autre pour l'effet du coiffeur – ce qui peut devenir un cauchemar, pour citer la chanson de Mani Matter (Bim Coiffeur, 1966). Les spectateurs peuvent ainsi contrôler leur apparence extérieure et regarder leur occiput, avec le risque surréaliste de se perdre dans l'infini. Le travail se réfère directement sur "La Reproduction Interdite" de René Magritte et de Christoph Draeger (1937 | 2020). Encore ici, Draeger veut représenter la dimension du temps en impliquant le spectateur et son entourage dans la réalité et de voir ainsi les émotions qui seront activées des surfaces des miroirs en formant un espace virtuel. Le titre rappelle la vanité de la reine dans le conte de fée "Blanche-neige" qui doit toujours se rassurer de sa beauté...

Christoph Draeger, geb. 1965 in Zürich, hat sich seit 30 Jahren mit dem Thema der Katastrophe und Destruktion befasst. 1985-90 Schule für Gestaltung, Luzern, 1990-95, lebt in Brüssel 1996-97 Schweizer Atelier, International Studio Program PS1, New York, 1997-2011, lebt in New York, 2011-2016, lebt in Wien. Seit 2016, Professur an der Academy of Fine Arts in Umeå, lebt in Umeå, Schweden.

EINZELAUSSTELLUNGEN

Kunstpavillon Innsbruck, Centre d'Art Contemporain Yverdon, Lokal 30, Warschau, Kunsthalle Arbon, OK-Offenes Kulturhaus Oberösterreich Linz, Kunstmuseum Solothurn, Kunsthaus Zürich, Zeppelin Museum Friedrichshafen, Orchard Gallery in Derry, N-Ireland, Roebing Hall in New York, CCA-Centrum für zeitgenössische Kunst Ujazdowskie Castle in Warschau, Catherine Clark Gallery in San Francisco, Susanne Vielmetter Gallery in Los Angeles, Galerie Urs Meile Luzern

GRUPPENAUSSTELLUNGEN

Mori Museum, Tokyo, Whitney Museum, Brooklyn Museum, New Museum of Contemporary Art, MoMA|PS1, alle New York, Kunsthaus Zürich, Kunsthaus Glarus, Van Abbe Museum Eindhoven, Carrillo Gil und Tamayo Museum in Mexico City, Centre Pompidou in Paris, Paco das Artes in Sao Paulo, Museum der Moderne in Salzburg, Alcalá31 in Madrid, KW Kunstwerke Berlin, CJO Berlin, Shedhalle Zürich, Taipeh Digital Arts Center, Kunsthalle Medienturm Graz, European Media Art Festival EMAF in Osnabrück, Impakt Festival Centraal Museum in Utrecht
1997 Kwangju Biennale, the 2002 Torino Biennale, 2002 Liverpool Biennale, 2007 Moskau Biennale, 2013 Venedig Biennale, 2018 Shanghai Biennale und Kuandu Biennale Taipeh

2



Christoph Draeger
Spieglein, niəlgəiqʁ..., 2020
3 Spiegelpaare, je 125 x 110 cm
3 Standorte: Nische Weisses Kreuz,
Durchgang Planet, Lieferantenzufahrt
Saratz/Kronenhof
Kunstwege | Vias d'art Pontresina 2020

Fotos: Men Clalüna



DAMIANO CURSCHELLAS

‚Under the Sign‘ fügt sich zwischen den vorhandenen Aushängeschildern, welche entlang der Via Maistra Geschäfte und Gastronomien markieren, ein. Die Klammern verstehen die Strasse als Satz, der je nach Laufrichtung von zwei unterschiedlichen Richtungen gelesen werden kann. Der Titel bezieht sich sowohl auf die Übersetzung der Strasse in einen Satz, als auch auf den Standort der BetrachterInnen.

‚Under the Sign‘ est inséré entre les panneaux existants qui marquent les magasins et les restaurants le long de la Via Maistra. Les parenthèses comprennent la rue comme une phrase qui peut être lue dans deux directions différentes, en fonction de la direction dans laquelle elle court. Le titre fait référence à la fois à la traduction de la rue en une phrase et à l'endroit où se trouve le spectateur.

Damiano Curschellas (*1990) lebt und arbeitet in Brüssel. Er schloss seinen BFA an der Hochschule der Künste in Bern im 2014 ab und ist derzeit im MFA Programm an der LUCA School of Arts in Brüssel. Curschellas war Mitorganisator vom Attic an der LUCA School of Arts, ImmerAmAchten im Schwob-Haus in Bern und vom Forum im Juni in Chur.

EINZELAUSSTELLUNGEN

2020 1001 Shows, Pallas Projects, Dublin Unaffected interst

1-7, SB34 | ThePool, Brüssel

2019 Cantonale, Kunstmuseum Thun Cantonale, Paquart Centre d'art, Biel

You Don't Need to Own a Mountain, ehemalige Papierfabrik, Landquart

FAKE FLOWERS, Valerie Traan, Antwerpen

Intimate Attention, THE FLAT, Bern

2018 Heimspiel, Kunstmuseum St.Gallen

Chapter One ≈ Chapter One, BIKINI Space, Basel

2017 Jahresausstellung, Bündner Kunstmuseum, Chur Cantonale, Kunstmuseum Thun

Komplizen, TART ZÜRICH

Weiter, Arthur Junior, Kunsthalle[n] Toggenburg open house, Stadtgalerie Bern

This correspondence does not reach the ceiling, neither the floor, Living Room, Air Antwerp

Komplizen, Kunstraum Engländerbau, Vaduz

was bleibt?, Kiefer-Martis Huus, Ruggell

2016 Archiv, Bündner Kunstmuseum, Chur

scene for a possible event, talk and installation, Kunstmuseum Liechtenstein

2015 Forum im Juni, Organisation mit Ines Schärer, Chur

2014 Aus den Schornsteinen steigt kein Rauch auf, Kunstraum Sandra Romer, Chur

Unsere geteilte Aufmerksamkeit, Kunsthau Langenthal

Down the Rabbit Hole, Kunstraum Engländerbau, Vaduz

2012 Zeichnungen und Objekte, Kunstraum Sandra Romer, Chur

All the Work for Nothing, Bern

Fernwärme #3 | Heidi & Klara, Maienfeld

2011 Jahresausstellung, Bündner Kunstmuseum

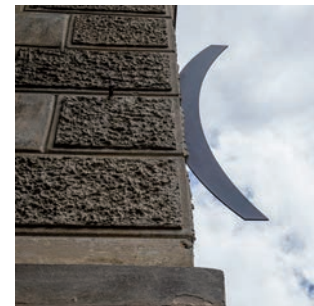
3

24



Damiano Curschellas
Under the Sign, 2020
2 Elemente, je 160 x 30 x 10 cm, 8 kg
Aluminium, pulverbeschichtet
2 Standorte 3, 24: Laret, Weisses
Kreuz und Chesa Lardelli, Kreuzung Via
Giarsun
Kunstwege | Vias d'art Pontresina 2020

Fotos: Men Clalüna



GIAN HÄNE

Gletscherspiegel

Majestätisch, elegant und mit den Jahreszeiten entsprechend vielfältig, zeigt sich uns die Alpenkulisse mit ihren Bergen, Tälern, Flüssen und Seen. Sie ist gleichzeitig auch Zeuge der steten Veränderung durch frühere Klimaeinflüsse.

Mit dem Wachstum und Wohlstand der Menschheit ist gerade heute der Klimawandel wieder ein zentrales Thema. Die Veränderungen in unserer immer noch weitgehend intakten Natur fallen beim flüchtigen Hinsehen nur wenig auf. Beim genauen Hinsehen fallen jedoch im Vergleich zu früher schwindende Gletscher, veränderte Täler, neue Seen und viele Verbauungen auf. Die Intervention "Gletscherspiegel" weist in ihrer Grundform auf die schmelzende Gletscherzunge hin. Die aus mehreren Formen bestehende Eisfläche ist lackiert und wirft durch ihre Reflektion die Umgebung auf den Betrachter zurück. Der Rahmen bildet das hohe Fenster, in das das Werk eingelassen ist.

Gletscherspiegel (miroir du glacier)

Le décor spectaculaire des Alpes avec leurs montagnes, leurs vallées, leurs rivières et lacs est majestique, élégant, et en conséquence, diversifié. Il est en même temps témoin du changement permanent par des facteurs climatiques.

Le changement du climat est de nouveau un sujet central par la croissance et la prospérité des êtres humains. Au regard superficiel, les changements dans notre environnement encore intacte ne sont pas très évidents.

Quand on regarde de plus près, on voit le changement en relation avec le passé: les glaciers diminuants, les vallées qui ont changé, les nouveaux lacs et beaucoup de barrières et remparts.

L'intervention "Gletscherspiegel" montre en forme de base la langue glaciaire fondante. La surface de glace est composée de différentes formes, elle est laquée et reflète ses environs aux spectateurs. L'oeuvre d'art est intégré dans un cadre de fenêtres de taille haute.

Gian Häne (*1979) ist in Davos Clavadel aufgewachsen, lebt und arbeitet in Chur. 1998 Abschluss Lehre als Autolackierer EFZ, 2000 bis 2005 Studium Bildende Kunst an der Hochschule für Gestaltung und Kunst Luzern, 2008 bis 2010 Master Studium, Kunst im öffentlichen Raum, an der Hochschule Luzern, seit 2005 freischaffender Künstler

AUSSTELLUNGEN

- 2019 Der grosse Schnee, Galerie L. Fasciati, Chur
- 2019 Jahresausstellung Bündner Kunstmuseum, Chur
- 2018 Kunstmesse, Gitarre Les Petites Naives Nr.4 C. Pagelli, Holzschnitt G. Häne, Art Fair Tokyo
- 2018 Fokus Grafik, Bündner Kunstmuseum, Chur
- 2018 Kunst Sarganserland-Walensee, Museum Bickel Walenstadt
- 2014 Achtung Farbe, Galerie L. Fasciati, Chur
- 2013 Shape the Scape, Galerie widmertheodoridis, Zürich
- 2012 Wei Wu Wei, Galerie L. Fasciati, Chur
- 2010 Black Boxes, Galerie Luciano Fasciati, Chur
- 2010 inside out, Kunsthalle Luzern

KUNST AM BAU (AUSWAHL)

- 2019 Neubau Innovations - Center SIGA, Schachen, Luzern
- 2018 Alterssiedlung Kantengut, Chur
- 2018 Bau Link Davos, Projekt Ferienresort „Pradas“, Brigels
- 2015 Flury Stiftung, Neubau Spital, Schiers

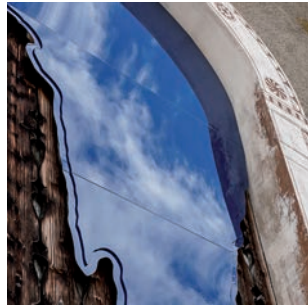
PUBLIKATIONEN (AUSWAHL)

- 2019 Gian Häne, Black Light, Graubünden Magazin
- 2012 WEI WU WEI, Publikation, Edition L. Fasciati, Chur
Verlag Edescha Art

STIPENDIEN | BEITRÄGE | WETTBEWERBE (AUSWAHL)

- 2018 Werkbeitrag des Kanton Graubünden
- 2015 Atelierstipendium Japan, A.|M. Schindler Stiftung
- 2012 Premi Cultural Paradies, Ftan
- 2011 Projekt «Grendel», Luzern
- 2008 Anerkennungspreis, Kanton Graubünden
- 2007 Atelierstipendium Paris, Visarte Graubünden
- 2006 Atelierstipendium Canberra|Australia,
Kulturförderung Kanton Graubünden

4



Gian Häne
Gletscherspiegel, 2020
Autolack auf Birkenholz
500 x 219 cm, 100 kg
Scheunenbogen Chesa Campell,
Giassa Stipa
Kunstwege | Vias d'art Pontresina 2020

Fotos: Men Clalüna

GABRIELA GERBER | LUKAS BARDILL

1000 Mäuse

Über sieben Fenster erhalten die BetrachterInnen Einblick in den Stall im Untergeschoss des stattlichen Bauernhauses an der Via Maistra. Im nördlichsten Fenster huscht als fein gezeichnete Umrissform eine Maus vorbei. Nach einer Weile zeigt sich eine nächste. Sie hält kurz inne, bevor sie ebenfalls nach rechts davonrennt. Das Vorbeirennen, Huschen und zwischenzeitliche Innehalten zeigt sich auch bei den nächsten Fenstern. Allerdings nimmt die Häufigkeit der Mäuse von Fenster zu Fenster zu. Beim obersten und südlichsten Fenster lässt das Getümmel angesichts der grossen Anzahl an Tieren kaum mehr die einzelnen Mäuse erkennen.

1000 Mäuse (Mille Souris)

Les spectateurs et spectatrices auront la possibilité de regarder par sept fenêtres dans une étable au souterrain d'une vieille maison de taille importante à la Via Maistra. Dans la fenêtre au nord glissent les contours fins d'une souris d'un côté à l'autre. Après un certain temps, on en voit une autre. Elle s'arrête pour un moment pour continuer sa course à droite. Cette course des souris, leur glissement et l'arrêt dans l'intervalle est à voir aussi dans les autres fenêtres. Mais leur nombre augmente d'une fenêtre à l'autre... dans la dernière fenêtre au sud de la maison on ne peut presque plus voir les souris en détail dans la mêlée.

Gabriela Gerber (*1970) : 1999-2003 Études de beaux-arts à la Zürcher Hochschule der Künste ZHDK. Lukas Bardill (*1968) : 1993-1997 Etudes d'art à l'Ecole d'art et de design F+F Zurich. Collaboration depuis 1997.

PRIX (SELECTION)

2020 SAC Kunstpreis
2017 Anerkennungspreis des Kantons Graubünden
2006 Manor-Kunstpreis
2004 Swiss Art Award

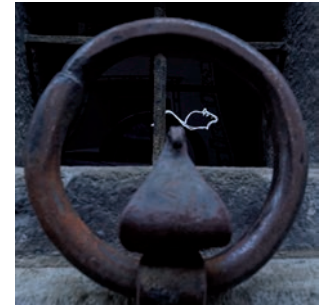
EXPOSITIONS (SELECTION)

2020 Fragmentarium Alpinum, Alpines Museum Bern CH
2019 Fuchsenwinkel, Galerie Luciano Fasciati Chur CH
2019 Himmel auf, Dauerausstellung Getruckt zu Zürich, Grossmünster Zürich CH
2013 Dornröschen, Kunstraum Dornbirn
2009 Wildbahn, Kunstraum Kreuzlingen CH
2007 Sometimes It Shows In April, Galerie staubkohler Zürich CH
2006 See How The Land Lies, Bündner Kunstmuseum Chur CH

EXPOSITIONS COLLECTIVES (SELECTION)

2020 BEAUX_LOSANGES, Aux Losanges, Tschierschen CH
2019 Der grosse Schnee, Galerie Luciano Fasciati Chur CH
2019 Unter Tag, Kulturgut der Zukunft, Kulturraum S4, Kaverne Espos, Sargans CH
2019 Sommer-Video, Grand Palais, Bern CH
2018 Art Safiental, Land and Environmental Art, Aclatobel, Safiental CH
2018 Arte Castasegna, Ein Kunstprojekt im Dorf, Castasegna CH
2017 Doppelstall, Refugium, Biennale Weierrat, Winterthur CH
2017 Bilder erzählen, Kunstmuseum Thun CH

5



Gabriela Gerber und Lukas Bardill
1000 Mäuse, 2020
7 Kanal Videoinstallation, 7 Monitore
à 45 x 80 cm, je 10 kg
Via Maistra 107, Chesa Campell
Kunstwege | Vias d'art Pontresina 2020
mit freundlicher Unterstützung der Galerie Luciano
Fasciati, Chur.

Fotos: Men Clalüna

CHRIS HUNTER

Piano Nobile schenkt einem heruntergekommenen Personalhaus Aufmerksamkeit. Die verwitterte Fassade erzählt eine poetische Geschichte vom Vergehen der Zeit und den vergangenen Saisons und Zwischensaisons. Leicht geht man an diesem Haus vorüber. Die bunt lackierten Fensterläden, lenken die Aufmerksamkeit auf das vergessene Gebäude, das seinen Glanz verloren hat. Die aufgeschlagenen Klappen in den Fensterläden zeigen die dahinterliegende Fassade, für dessen Patina sich Chris Hunter interessiert. Durch den Kontrast, mit den für das Haus gestalteten Läden, werden die Spuren der Zeit an der Wand hervorgehoben. Es stellt sich die Frage nach der ästhetischen Hierarchie zwischen zufälliger Gestaltung der Wand durch Wind und Wetter und den vom Künstler durch Stichsäge und Lack behandelten Holzläden. In Farbigkeit und Konstruktionsweise orientiert sich "Piano Nobile" an Hunters zweiten Arbeit (Nr.17).

Piano Nobile (bel étage)

Cette oeuvre porte une attention à une maison du personnel assez délabrée. La façade fort abîmée raconte l'histoire poétique du temps qui passe et des saisons touristiques ainsi que des semaines intermédiaires. On passe facilement à côté de cette maison sans la regarder. Mais les volets colorés de différentes couleurs attirent l'attention sur le bâtiment oublié qui a perdu son apogée. Les clapets ouverts dans les volets montrent la façade derrière eux, c'est pour sa patine que s'intéresse Chris Hunter. Et c'est par le contraste avec les volets façonnés pour cette maison que les traces du temps qui passe sont particulièrement soulignées. Quel est l'hierarchie esthétique entre le hasard qui fait sa création sur le mur par le vent et les tempêtes et entre l'artiste avec ses volets traités par la scie sauteuse et le vernis?

Les couleurs et la façon de construction de "Piano Nobile" sont orientés vers le deuxième travail (no.17) de Chris Hunter.

1983 geboren in Chur

2017 - 2019 Master of Arts in Fine Arts, HGK Basel 2010 - 2013 Bachelor of Arts in Fine Arts, HGK Basel lebt und arbeitet in Flims und Basel

AUSSTELLUNGEN

2019 Amore Roma, Kunstmuseum Olten
2016 Panorama, Kunstzeughaus Rapperswil
2015 hide and bite, Schwarzwaldallee Basel
2012 fame & fama, Theaterplatz Chur

GRUPPEN-AUSSTELLUNGEN

2019 i - Hood, Kunsthaus Baselland
2019 Blumen am Rand eines alten Kraters, Wiesenstrasse Berlin
2018 HOWS, Villa Renata, Basel
2017 Experimentierfeld Tokio, SYP, Tokio
2016 Archiv - 80 Jahre Bündner Kunst, Bündner Kunstmuseum, Chur
2015 Angesehen, Basler Münster
2014 Das Ohr an der Tür, Ausstellungsraum Klingental, Basel
2013 Nominierung Stipendium Vordernberge Gildewart, Kunstmuseum Lichtenstein

KUNST AM BAU

2017 Morgen habe ich wieder Ahnung, Bündner Kantonschule

PREISE

2017 Kunstpreis des Bündner Kunstvereins 2017 Förderpreis Kanton Graubünden 2014 Kunstkredit Basel, freies Kunstprojekt 2012 Förderpreis der Stadt Chur

STIPENDIEN

2019 Atelierstipendium SSK, Buenos Aires
2016 Atelierstipendium NAIRS, Zentrum für Gegenwartskunst, Scuol
2013 Atelierstipendium Paris, Visarte Graubünden

PERFORMANCES in Zusammenarbeit mit Alexandra Meyer
THEATERPROJEKTE mit dem Jungen Theater Graubünden und Les Reines Prochaines

6



Chris Hunter
Piano Nobile, 2020
12 Elemente, Holzplatten, Lack, Metall-
beschläge, je 135.5 x 44 x 3 cm, 5 kg
Chesa Lina, Via Maistra 114
Personalhaus Hotel Rosatsch
Kunstwege | Vias d'art Pontresina 2020

Fotos: Men Clalüna

FLURINA BADEL | JÉRÉMIE SARBACH

Sky Studies

In auserlesenen Geschäften entlang der Via Maistra kann ein ganz besonderes Souvenir gekauft werden: Ein Stück Engadiner Himmel für Zuhause. Während der Ausstellungsdauer werden rund 50 Farbkübel mit jeweils ein Liter Acrylfarbe im Blau eines spezifischen Tages des Himmels über Pontresina gefüllt. Dafür messen Badel|Sarbach den aktuellen Farbton des Himmels, aus diesem Farbcode mischt der lokale Malermeister Christian Telmes jeweils einen Kübel Farbe ab, der beschriftet und signiert in den beteiligten Geschäften zum Kauf angeboten wird. Und sobald die Farbe erworben wurde, stellt sich die Frage, was man zuhause damit anmalt. Vielleicht eine Wand in der Stadtwohnung, ein Möbel oder einen Gegenstand? Unabhängig von dieser Entscheidung nimmt der/die KäuferIn ein Stück Landschaft mit nach Hause, erhält durch Sky Studies eine private "Kunst am Bau" und wird Teil eines neuen Dorfmythos.

Sky Studies (Des études sur le Ciel)

Dans les magasins sélectionnés le long de la Via Maistra, on pourra acheter un souvenir très spécial: vous achèterez une petite pièce du ciel de l'Engadine pour la ramener à votre maison! Pendant la durée de l'exposition seront remplis env. 50 seaux d'un litre de couleur acrylique bleue – la couleur bleue du ciel de Pontresina d'un certain jour choisi par les deux artistes. Badel|Sarbach mesureront ce jour destiné la couleur bleue actuelle du ciel. Le maître de peinture M. Christian Telmes mélangera la couleur bleue dans un seau qui sera marqué et signé par les artistes et qu'on pourra acheter dans les magasins sélectionnés.

Dès que vous avez acheté le seau de couleur bleue, il faudra bien réfléchir de ce que vous pourrez colorer en bleu chez vous à la maison! Peut-être un mur dans votre appartement de ville? – une pièce de furniture? – peut-être un objet "d'art architectural" privé et fait partie d'un nouveau mythe de village.

Jérémié Sarbach und Flurina Badel arbeiten seit 2014 im Duo. Beide absolvierten den Master in Fine Arts am Institut Kunst HGK FHNW Basel und studierten an der Cooper Union NYC, an der Akademie der Bildenden Künste und an der Universität der Angewandten Künste in Wien. Badel|Sarbach wurden unter anderem mit dem Manor Kunstpreis 2019 ausgezeichnet. Sie leben und arbeiten in Guarda (GR) und Binn(VS).

EINZELAUSSTELLUNGEN

2020 LITTLE SUN BACK HERE, in public space, Binn
PLANTY OF LOVE, Kunsthalle Luzern
2019 LITTLE SUN BACK HERE, Kunstmuseum Wallis
PARAVENT, sic! Elephanthove, Luzern
TRAIN TO BE A TRIBE, Proyecto AMIL, Tschlin/Lima
2018 MAMMA, Zehntscheuer, Merdingen
2017 NOUVELLE GÉNÉRATION, GPS-Le Manoir, Martigny
2016 DE NOVO, Galerie Ides Fixa, Basel
2015 OUR BEDROOM by Badel|Sarbach:
ROOM 216, Hotel Castell Zuoz
RUSTLE CLUSTER, Basel
LITHIFIED GLOW, Basel
CMD SHIFT 3, INTERFACE, Basel
LA PETITE MORT, Basel
THE CAPRICIOUS UPCURRENTS, Basel
2014 EARTHWORM IN THUNDERSTORM, Brooklyn

GRUPPENAUSSTELLUNGEN (AUSWAHL)

2020 ZU TISCH, Vögele Kulturzentrum, Pfäffikon
VEE, Hof Frohe Aussicht, Samstagern
2019 I-HOOD, Kunsthausbaselland, Basel
EWA MEDIA ART, Seoul
PET ME, Sattelkammer, Bern
2018 TRIBE & ERROR, Kore Contemporary, Bern
ALIAS, Dock, Basel
UM-FESTIVAL, Uckermark
ALLES FASSADE, Arthur#12 Kunsthalle(n), Toggenburg
2017 CATCH OF THE YEAR, Dienstgebäude, Zurich
ALTERNATIVE TRICKS, Masein Mountain College
HOMELESS, Pop Up Project Space, Miami
SECHSUNDREISSIGMINUS, Kunsthalle Luzern
WHISPERING WOODS, Forum Schlossplatz, Aarau
2016 2ND GRAND TROPICAL BIENNIAL, Puerto Rico
ORGANIZED ORGASMS, Gutleut, Mainz
2015 MXWORLD, Kunsthalle Basel
2015 IMPRESSION, Kunsthaus Grenchen
MXWORLD, Kunsthalle Basel
ANGE(S)EHEN, Basler Münster
ZUR FROHEN AUSSICHT, Ernen

7



Flurina Badel | Jérémie Sarbach
Sky Studies, 2020

50 Dosen, datiert, Acrylfarbe, je 1 Liter
Schaufenster, Via Maistra 119 und in
auserlesenen Geschäften an der Via
Maistra

Kunstwege | Vias d'art Pontresina 2020

Fotos: Men Clalüna

CHRISTOPH DRAEGER

La Reproduction Interdite

Christoph Draeger reproduziert ein Gemälde von René Magritte per Digitaldruck auf einen Spiegel und evoziert damit Michelangelo Pistolettos Mirror Paintings Serie. Das Gemälde von 1937 zeigt einen Mann, der im Spiegel seinen Hinterkopf sieht – es bewahrt also das Geheimnis des Gesichts des Mannes und zeigt damit die Unmöglichkeit, die Realität durch ein Bild darzustellen, als auch, sie im Spiegel zu sehen. Wie Pistoletto geht es Draeger darum, die Dimension der Zeit nicht nur darzustellen, sondern durch die Einbeziehung des Betrachters und seiner Umgebung in der Realität zu repräsentieren und zu beobachten, was im Wechselspiel zwischen dem surrealistischen Gemälde und dem von der reflektierenden Oberfläche erzeugten virtuellen Raum aktiviert wird. Magritte trifft auf Pistoletto: „miroir, mon beau miroir, montre-moi l’irréel.“

La Reproduction Interdite (verbotene Reproduktion)

Christophe Draeger reproduit une peinture de René Magritte par impression numérique sur un miroir, avec cela il évoque la série „Mirror Paintings“ de Michelangelo Pistoletto. La peinture de 1937 montre un homme regardant dans le miroir l’arrière de sa tête. Le secret de son visage est octroyé. De cette façon il montre pas seulement l’impossibilité de représenter la réalité par une peinture, mais aussi de la voir dans un miroir. Tout comme pour Pistoletto, il est important pour Draeger de ne pas seulement représenter la dimension du temps, mais de la faire voir en faisant participer le spectateur et son entourage et de voir ce qui se passe en relation entre la peinture surréaliste et la surface réfléchissante montrant une salle virtuelle. Magritte en rencontre de Pistoletto: „miroir, mon beau miroir, montre-moi l’irréel“...

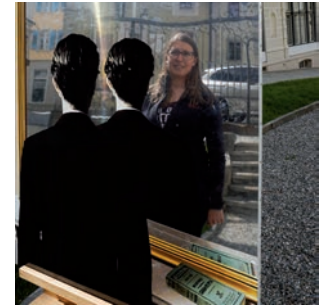
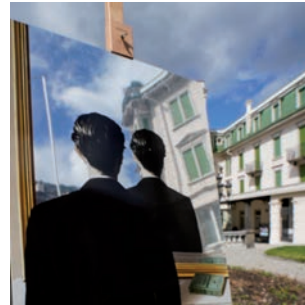
Né en 1965, Christophe Draeger s’occupe depuis 30 ans des sujets de catastrophes et de destruction. 1985-90 „Schule für Gestaltung“ Lucerne, 1990-95 Draeger vit à Bruxelles, 1996-97 Atelier Suisse, „International Studio Program PS1“ à New York. 1997-2011, vit à New York, 2011-2016, vit à Vienne. Depuis 2016, professeur à l’Académie des Beaux-Arts d’Umeå, vit à Umeå, en Suède.

EINZELAUSSTELLUNGEN

Kunstpavillon Innsbruck, Centre d’Art Contemporain Yverdon, Lokal 30, Warschau, Kunsthalle Arbon, OK-Offenes Kulturhaus Oberösterreich Linz, Kunstmuseum Solothurn, Kunsthaus Zürich, Zeppelin Museum Friedrichshafen, Orchard Gallery in Derry, N-Ireland, Roebing Hall in New York, CCA-Centrum für zeitgenössische Kunst Ujazdowskie Castle in Warschau, Catherine Clark Gallery in San Francisco, Susanne Vielmetter Gallery in Los Angeles, Galerie Urs Meile Luzern

GRUPPENAUSSTELLUNGEN

Mori Museum, Tokyo, Whitney Museum, Brooklyn Museum, New Museum of Contemporary Art, MoMA|PS1, alle New York, Kunsthaus Zürich, Kunsthaus Glarus, Van Abbe Museum Eindhoven, Carrillo Gil und Tamayo Museum in Mexico City, Centre Pompidou in Paris, Paco das Artes in Sao Paulo, Museum der Moderne in Salzburg, Alcalá31 in Madrid, KW Kunstwerke Berlin, CJO Berlin, Shedhalle Zürich, Taipeh Digital Arts Center, Kunsthalle Medienturm Graz, European Media Art Festival EMAF in Osnabrück, Impakt Festival Centraal Museum in Utrecht
1997 Kwangju Biennale, the 2002 Torino Biennale, 2002 Liverpool Biennale, 2007 Moskau Biennale, 2013 Venedig Biennale, 2018 Shanghai Biennale und Kuandu Biennale Taipeh



Christoph Draeger
La Reproduction Interdite, 2020
Digitaldruck auf Neobond-Spiegel,
Holzstaffelei, 150 x 65 x 55 cm
Ehrenhof, Hotel Kronenhof
Kunstwege | Vias d'art Pontresina 2020

Fotos: Men Clalùna

MARIE VELARDI

Las ovas est un drapeau itinérant, son emplacement change durant l'exposition. Il représente un territoire d'eau, parcouru par des cours d'eaux, fleuves et rivières. Ces eaux sont situées localement, avec les deux rivières qui se rejoignent à Pontresina - l'Ova da Roseg et l'Ova da Bernina – tout en étant liées à un territoire plus vaste, au-delà de nos frontières politiques, puisqu'il s'agit du bassin versant du Danube, avec ses principaux affluents et cours d'eaux, qui s'écoulent des glaciers de la région jusqu'à rejoindre la Mer Noire.

Las ovas tente une nouvelle représentation du territoire, non pas défini par les frontières, mais marqué par l'eau qui les traverse. Ces eaux relient tout autant des humains de nombreux pays, que les espèces non-humaines qui toutes dépendent de ces eaux pour vivre.

Cette œuvre fait écho à la «Charta da las ovas (dals vadrets al Mer Nair)». (no. 21)

Las ovas (die Gewässer)

Las ovas ist eine reisende Fahne, ihr Standort wechselt während der Ausstellung. Sie stellt ein Territorium des Wassers dar, von Bächen, Flüssen und Strömen durchzogen. Diese Gewässersysteme verlaufen einerseits lokal, mit den beiden Flüssen, die in Pontresina zusammenfließen – der Ova da Roseg und der Ova da Bernina – aber sie sind auch mit einem größeren Gebiet verbunden, welches über unsere politischen Grenzen hinausgeht, da sie Teil des Einzugsgebiets der Donau sind, mit seinen weitverzweigten Zuflüssen und Wasserläufen, die sich von den Gletschern dieser Region bis zum Schwarzen Meer erstreckt.

Las ovas versucht ein Territorium auf eine neue Art darzustellen. Es ist nicht durch Grenzen definiert, sondern durch das Wasser, das darin fließt. Diese Gewässer verbinden nicht nur Menschen aus vielen Ländern, sondern vielmehr alle Lebewesen, die von dieser Lebensader abhängen. Dieses Werk greift die «Charta da las ovas» (Nr. 21) auf.

1977 née à Genève, 1997-99, Accademia di Belle Arti di Brera, Milan, 1999-2000 Académie des Beaux-Arts, Bruxelles, 2001-03 Diplôme, ECAL, Lausanne, 2003-05 Postgrade / Master CCC, HEAD, Genève, 2012-13 Résidence, Istituto Svizzero di Roma, 2013 Résidence Cité des Arts, Paris, 2013-14 Master SPEAP Art & Politique, SciencesPo, Paris, 2016-17 Résidence Pro Helvetia, New Delhi & Mumbai, Inde.

SELECTED SOLO EXHIBITIONS

2019 «Terre-Mer, Marie Velardi», CACY, Yverdon-Les-Bains
2016-2017 «Possible Futures», City Museum, Mumbai
2016 «Lost Islands ...», Peacock Visual Arts, Aberdeen
2014 «Terre-Mer et autres oeuvres», Gowen Gal., Geneva
2014 solo show, Fondation Suisse, Pav. Le Corbusier, Paris
2009 «Luna 2049», Sotterranei dell'Arte, Monte Carasso
2007 «Wanta Wayana I», Galerie Arquebuse, Geneva
2007 solo show, Palais de l'Athénée, Geneva
2006 «Chloropolis », attitudes, Geneva
2006 solo show Centre d'Édition Contemporaine, Geneva

PERMANENT ARTWORK IN THE PUBLIC SPHERE

Since 2015-...«Bienvenue sur la Terre», Maternité HUG, Geneva. Collection du FCAC Genève

SELECTED RECENT GROUP SHOWS

2019 «Salon Suisse», Biennale di Venezia
2019 «Chi va piano», Musée d'Art du Valais, Sion
2019 «Futurs Incertains», Musée d'Art de Pully
2019 «Vies Mobiles», Archives Nationales, Paris
2018 «Beirut Art Fair», Beirut
2018 «Paris Art Fair 2018», Le Grand Palais, Paris
2018 «Objectif Terre, Musée Barrois, Bar-Le-Duc
2017 «Paysage Anthropique», Centre d'Art Contemporain Parc Saint Léger, Pougues-Les-Eaux
2017 «Le Rhône et les Rêves», Musée d'Art du Valais, Sion
2017 «Here be dragons and coded landscapes», SAKSHI Gallery, Mumbai
2017 National Gallery of Bangkok, Bangkok
2016 «Imagined Futures, Reconstructed Pasts», Anant Art, Bikaner House, New Delhi
2016 «Interactions 4» Musée d'art moderne et contemporain Les Abattoirs, Toulouse
2016 «Swiss Art Awards», Basel
2015 Galerie Odile Ouizeman, Paris
2014-2015 «Whorled Explorations», Kochi Biennale India

PUBLICATION: « Marie Velardi - Monographie (2006-2019) et «Atlas de Terre-Mer», éd. L'APAGE et Infolio, 2019 Publication: « Marie Velardi - Monographie (2006-2019) et «Atlas de Terre-Mer», éd. L'APAGE et Infolio, 2019



Marie Velardi
Las ovas, 2020

Fahne, Stoff bedruckt, 300 x 300 cm
Hotel Kronenhof bis 26.6., Sporthotel
bis 15.8., Hotel Bernina bis 15.9., Hotel
Walther bis 15.10.2020
Kunstwege | Vias d'art Pontresina 2020

Fotos: Men Clalüna

PAULINE BEAUDEMONT

Habla con la fortuna

Cette oeuvre est un rideau de ciment percé de milagros en laiton. Ces Ex-Votos mexicains représentent différentes parties du corps et protègent celui qui les porte ou qui les dépose en offrandes sur des autels. Cette sculpture fait écho à l'installation "Manglare a media noche"; sur le dos de l'église. L'une et l'autre engendrent un dialogue avec les esprits protecteurs créé par l'inconscient de l'artiste. Elles sont en discussion. Elles transmettent une vision du monde de l'onirisme sacré dans le monde réel et tangible. Le rapport à la beauté et à la pureté du sommeil, l'abandon des âmes vers une force spirituelle.

Habla con la fortuna (mit dem Schicksal sprechen)

Bei diesem Werk handelt es sich um einen mit Messing Milagros durchbohrten Zementvorhang. Diese mexikanischen Ex-Votos stellen verschiedene Körperteile dar und schützen die Person, die sie trägt oder sie als Opfergaben auf Altäre legt. Diese Skulptur greift die Installation "Manglare a media noche" auf der Rückseite der Kirche auf. Beide schaffen einen Dialog mit den Schutzgeistern, die durch das Unterbewusste der Künstlerin hervorgerufen wurden. Sie sind im Gespräch. Sie übertragen eine Vision der Welt der heiligen Träume in die reale und greifbare Welt. Die Beziehung zur Schönheit und Reinheit des Schlafes, die Hingabe der Seelen an eine spirituelle Kraft.

Pauline Beaudemont est née en 1983 à Paris. Bachelor of Arts, ECAL Lausanne 2006, Master of Arts, „Head“ Genève 2013

SELECTED SOLO AND DUO SHOWS

- 2018 Predicament Escape, La Plage, Paris
- 2017 Macchia Aperta, Galerie Jahn & Jahn, Munich
- 2016 Stick To Me Fantasy, w. Vanessa Safavi, cur. by Tobin Maier, Solo Shows, Sao Paulo
- 2016 Caravan, Aargauer Kunsthaus
- 2015 Salon des Réalités Nouvelles, Xippas Art Contemporain, Geneva
- 2014 L'Âge d'Or, SALTS, Basel

RESIDENCY

- 2019 + 2020 Message Salon at 24 Hours Hotel, Gleis70, Zurich
- 2018 + 2020 SoArt, Millstättersee - Austria
- 2016 - 2017 Instituto Svizzero di Roma, Italy
- 2016 Mountain School of Art, Los Angeles, USA
- 2015 Atelier du FCAC-Genève, Berlin
- 2014 Fieldwork: Marfa, in Marfa Texas, USA
- 2013 + 2017 Kunsthalle Roveredo, Switzerland

PRIZE AND BURSARY

- 2016 Prix de la Fondation Irène Reymond
- 2014 Bourses Délivrées, Bourses du FCAC pour les diplômé(e)s de la HEAD, Genève
- 2013 New Heads foundation BNP-Paribas Art Award
- 2013 Le Corbusier Foundation's Grant for Artistic Creation, Chandigarh, India

PUBLICATION AND SIDE PROJECT

- Founder and curator of project space Artemis Fontana, Paris since 2018
- This Arrogant Envelope, Monography published by FCAC, Geneva
- Rapid Eye Movement, Monography published by Fondation AHEAD
- STRIP, artist book published by Hard Copy and HEAD, Geneva

10



Pauline Beaudemont
Habla con la fortuna, 2020
Skulptur, Zement, Messing Milagros,
50 x 80 cm, 22 kg
Fenster, Via Maistra 119
Kunstwege | Vias d'art Pontresina 2020

Fotos: Men Clalüna

PAULINE BEAUDEMONT

Manglare a media noche

Cette oeuvre est un rideau qui couvre partiellement l'exterieur de l'eglise de Pontresina sur la Via Planet. Sur sa surface est inscrit un texte issu du recit d'un rêve qu'a eu l'artiste lorsque qu'elle était bloquée sur l'île de Chachua dans l'état de Oaxaca au Mexique pendant la quarantaine du Corona virus. Cette pièce invite à se demander ce qu'il se passe derrière cette paroi symbolique comme un écran souple qui couvre l'inconscient, qui cacherait le lieu intime du recueillement spirituel.

Manglare a media noche (Mangrove um Mitternacht)

Bei diesem Werk handelt es sich um einen Vorhang, der die Außenseite der Kirche von Pontresina auf der Via Planet teilweise bedeckt. Auf seiner Oberfläche ist ein Text aus einem Traum appliziert, den die Künstlerin hatte, als sie während der Quarantäne des Coronavirus auf der Insel Chachua im Bundesstaat Oaxaca, Mexiko, gestrandet war. Dieses Werk lädt uns ein, uns zu fragen, was sich hinter dieser symbolischen Parodie verbirgt, welche wie eine flexible Leinwand das Unterbewusste verdeckt und den intimen Ort der spirituellen Erinnerung verbirgt.

Pauline Beaudemont wurde 1983 in Paris geboren. Bachelor of Arts, ECAL Lausanne 2006, Master of Arts, "Head" Genf 2013

SELECTED SOLO AND DUO SHOWS

- 2018 Predicament Escape, La Plage, Paris
- 2017 Macchia Aperta, Galerie Jahn & Jahn, Munich
- 2016 Stick To Me Fantasy, w. Vanessa Safavi, cur. by Tobi Maier, Solo Shows, Sao Paulo
- 2016 Caravan, Aargauer Kunsthaus
- 2015 Salon des Réalités Nouvelles, Xippas Art Contemporain, Geneva
- 2014 L'Âge d'Or, SALTS, Basel

RESIDENCY

- 2019 + 2020 Message Salon at 24 Hours Hotel, Gleis70, Zurich
- 2018 + 2020 SoArt, Millstättersee - Austria
- 2016 - 2017 Istituto Svizzero di Roma, Italy
- 2016 Mountain School of Art, Los Angeles, USA
- 2015 Atelier du FCAC-Genève, Berlin
- 2014 Fieldwork: Marfa, in Marfa Texas, USA
- 2013 + 2017 Kunsthalle Roveredo, Switzerland

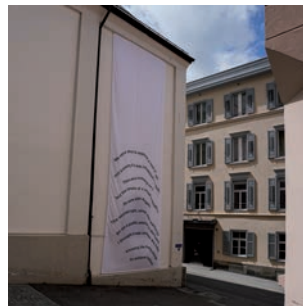
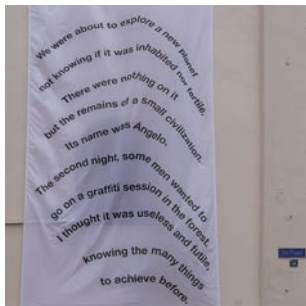
PRIZE AND BURSARY

- 2016 Prix de la Fondation Irène Reymond
- 2014 Bourses Déliées, Bourses du FCAC pour les diplômé (e)s de la HEAD, Genève
- 2013 New Heads fondation BNP-Paribas Art Award
- 2013 Le Corbusier Foundation's Grant for Artistic Creation, Chandigarh, India

PUBLICATION AND SIDE PROJECT

- Founder and curator of project space Artemis Fontana, Paris since 2018
- This Arrogant Envelope, Monography published by FCAC, Geneva
- Rapid Eye Movement, Monography published by Fondation AHEAD
- STRIP, artist book published by Hard Copy and HEAD, Geneva

11



Pauline Beaudemont
Manglare a media noche, 2020
Installation Bâche imprimée, PVC
307 x 930 cm
Fassade, Kirche San Nicolò
Kunstwege | Vias d'art Pontresina 2020

Fotos: Men Clalüna

FLURINA BADEL | JÉRÉMIE SARBACH

blue is my color

Im Kartenständer sind verschiedenen Postkarten von Pontresina und Umgebung, auf denen jeweils nur noch der blaue Himmel zu sehen ist. Die Landschaft wurde von Badel | Sarbach entfernt. Auf der Rückseite der Karten stehen handgeschriebene Textzitate, die von der Bedeutung des Himmels in der Kunst und in der Wissenschaft erzählen.

Das Betrachten des Himmels war eine wichtige Grundlage für die postmoderne globale Wirtschaft. Erst die Fähigkeit Wetterprognosen zu machen, ermöglichte zum Beispiel Ernten und Missernten vorherzusehen und in die nähere Zukunft zu planen. Die Bedeutungen, die sich in den Himmel eingeschrieben haben, werden in Pontresina mit seinem berühmten wolkenlosen blauen Himmel als fester Teil der Sehnsuchtslandschaft Engadin weiter und neu aufgeladen. Es ist der blaue Himmel der Postkartenidylle, der uns vergessen lässt, dass es das Wetter und die steten Veränderungen der Atmosphäre sind, die zu den grössten geopolitischen Bewegungen führen.

blue is my color (le Bleu est ma Couleur)

De différentes vues de Pontresina et de ses environs sont présentées sur des étalages pour cartes postales – mais on ne voit que le ciel bleu. Le paysage a été découpé par Badel|Sarbach. Au verso des cartes il y a des citations de textes écrit à la main qui parlent de l'importance du ciel dans l'art ainsi que dans les sciences. Pour l'économie (post-)moderne et mondiale, le regard sur le ciel et interprétation des ses phénomènes météorologiques sont de grande importance. L'aptitude de prévoir les conditions météorologiques a possibilité p.ex. de prévoir les bonnes et les mauvaises récoltes et de faire des projets au futur proche. A Pontresina le ciel représente un élément significatif du paysage de profond désir: le fameux ciel bleu sans nuages de l'Engadine. C'est bien le ciel bleu de cette idylle de carte postale qui nous fait oublier que ce sont les conditions météorologiques et les changements permanents de l'atmosphère qui mènent aux plus grands bouleversements géopolitiques.

Jérémié Sarbach et Flurina Badel travaillent ensemble en duo depuis 2014. Les deux ont fait leur "Master in Fine Arts" à l'institut "Kunst HGK FHNW Basel" et ils ont continué à la "Cooper Union NYC" et à la "Akademie der Bildenden Künste" et à l' "Universität der Bildenden Künste" à Vienne/Autriche. Ils ont reçu le "Manor Kunstpreis 2019". Ils vivent et travaillent à Guarda GR et Binn VS.

EINZELAUSSTELLUNGEN

2020 LITTLE SUN BACK HERE, in public space, Binn
PLANTY OF LOVE, Kunsthalle Luzern
2019 LITTLE SUN BACK HERE, Kunstmuseum Wallis
PARAVENT, sic! Elephanthouse, Luzern
TRAIN TO BE A TRIBE, Proyecto AMIL, Tschlin/Lima
2018 MAMMA, Zehntscheuer, Merdingen
2017 NOUVELLE GÉNÉRATION, GPS-Le Manoir, Martigny
2016 DE NOVO, Galerie Ides Fixa, Basel
2015 OUR BEDROOM by Badel/Sarbach:
ROOM 216, Hotel Castell Zuoz
RUSTLE CLUSTER, Basel
LITHIFIED GLOW, Basel
CMD SHIFT 3, INTERFACE, Basel
LA PETITE MORT, Basel
THE CAPRICIOUS UPCURRENTS, Basel
2014 EARTHWORM IN THUNDERSTORM, Brooklyn

GRUPPENAUSSTELLUNGEN (AUSWAHL)

2020 ZU TISCH, Vögele Kulturzentrum, Pfäffikon
VEE, Hof Frohe Aussicht, Samstagern
2019 I-HOOD, Kunsthausbaselland, Basel
EWH MEDIA ART, Seoul
PET ME, Sattelkammer, Bern
2018 TRIBE & ERROR, Kore Contemporary, Bern
ALIAS, Dock, Basel
UM-FESTIVAL, Uckermark
ALLES FASSADE, Arthur#12 Kunsthalle(n), Toggenburg
2017 CATCH OF THE YEAR, Dienstgebäude, Zurich
ALTERNATIVE TRICKS, Masein Mountain College
HOMELESS, Pop Up Project Space, Miami
SECHSUNDREISSIGMINUS, Kunsthalle Luzern
WHISPERING WOODS, Forum Schlossplatz, Aarau
2016 2ND GRAND TROPICAL BIENNIAL, Puerto Rico
ORGANIZED ORGASMS, Gutleut, Mainz
2015 MX.WORLD, Kunsthalle Basel
2015 IMPRESSION, Kunsthaus Grenchen
MX.WORLD, Kunsthalle Basel
ANGE(S)EHEN, Basler Münster
ZUR FROHEN AUSSICHT, Ernen